

INFO-ALPHA

Mot du président Gregory D'Souza

Une autre année est presque terminée! Je vous invite donc à participer à notre programme de Bourse d'études 1999. Passez de belles vacances d'été! Au plaisir de se revoir bientôt!

Bourse d'études - édition 1999 de la Fédération d'alphabétisation du N.-B.

La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick décernera une bourse d'études :

- * pour rendre hommage à une personne qui a réussi le programme d'alphabétisation et qui a pour but de continuer ses études;
- * pour reconnaître une personne qui a contribué à l'avancement de l'alphabétisation dans sa communauté.

PRIX :

Le montant de la Bourse d'études de la FANB sera de 350\$. Le prix sera remis lors de l'assemblée générale annuelle de la FANB.

ADMISSIBILITÉ :

Toutes personnes résidentes au Nouveau-Brunswick qui a participé à un programme d'alphabétisation.

CRITÈRES DE SÉLECTION :

Le Bureau de direction de la FANB évaluera les

mises en candidature à l'aide des critères de sélection suivants :

1. La personne choisie aura démontré sa détermination, son courage et sa volonté pour améliorer ses connaissances en écriture, en lecture et en calcul.
2. La personne choisie aura contribué au développement de l'alphabétisation dans sa communauté.
3. La personne choisie aura entrepris des démarches dans le but de continuer ses études.
4. La personne choisie aura amélioré par la lecture, l'écriture et le calcul, sa vie personnelle, familiale et sociale.

PROCESSUS DE SÉLECTION :

Pour faire les mises en candidature, vous devez :

1. Compléter le formulaire d'inscription et le placer en première page du texte de mise en candidature.
2. Rédiger un texte qui satisfait aux critères de

LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web : <http://www.nald.ca/fed.htm>

- sélection exigés.
3. La personne qui pose sa candidature peut demander de l'aide pour rédiger son texte.
 4. Le texte ne devrait pas dépasser quatre pages dactylographiées à double interligne.
 5. Faire parvenir le tout avant le **30 septembre 1999** à l'adresse suivante :

Fédération d'alphabétisation du N.-B.
840A boul. Éverard H. Daigle
Grand-Sault NB E3Z 3C8

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Diane Ross au 0-506-473-4404 nip 9713.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION BOURSE D'ÉTUDES DE LA FANB - édition 1999

Nom du/de la candidat-e : _____ Âge : _____ Sexe : _____

Adresse : _____

 _____ Numéro de téléphone : _____

Nom de la personne qui soumet la candidature d'une autre personne : _____

Adresse : _____

 _____ Numéro de téléphone : _____

Signature du/de la candidat-e : _____ Date : _____

Ce document doit être placé en première page de votre texte de mise en candidature.

Sommet de la Francophonie



La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick aura un kiosque d'information au Village de la Francophonie du 28 août au 6 septembre 1999.

Nous travaillons présentement à l'organisation de cet événement en collaboration avec Alphabétisation Nouveau-Brunswick inc. et la Base de données en alphabétisation des adultes (BDAA).

Date de tombée des articles

Le présent bulletin est le dernier pour cette année. Nous vous remercions pour les informations de votre région que vous nous avez faites parvenir. Nous communiquerons avec vous lorsqu'il sera temps de nous envoyer vos nouvelles pour le prochain numéro de l'«Info-Alpha».



LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web: <http://www.nald.ca/fed.htm>



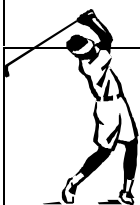
Marche pour l'alphabétisation

Dermot Kingston est un partisan de l'alphabétisation de longue durée et un membre du mouvement syndical. L'an passé, il a marché de Fredericton à Bathurst. Le comité pour la marche a amassé près de 20 000 \$ l'an dernier.

Cette année, Dermot prévoit marcher de Bathurst à Moncton (en passant par la Péninsule acadienne). Cette activité se terminera durant le congrès de la Fédération des travailleurs et des travailleuses du Nouveau-Brunswick. La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick prendra en charge l'organisation de la marche avec plusieurs autres partenaires dont: la Fédération des travailleurs et des travailleuses du Nouveau-Brunswick, le New Brunswick Committee on Literacy, Laubach New Brunswick, la Base de données en alphabétisation des adultes, Alphabétisation Nouveau-Brunswick inc. et j'en passe.

Nous souhaitons que les conseils d'alphabétisation et les comité de PCRS participeront en grand nombre à cette marche. Contactez-nous au **0-506-473-4404 nlp 9713** pour en savoir davantage.

Tournoi PGI



Le tournoi de golf Peter Gzowski (PGI) aura lieu à Grand-Sault les 17 et 18 juin prochains. Le poète lauréat pour l'occasion sera Florian Levesque. Ce dernier incarne le personnage de Monsieur Flo, conteur de livres pour enfants. Le comité organisateur fera parvenir sous peu les formulaires d'application pour le Prix Co-operators pour l'apprenant de l'année.

Journée internationale de la Francophonie

Pour souligner de façon très spéciale la Journée internationale de la Francophonie, des groupes de PCRS de la Péninsule acadienne ont travaillé d'arrache-pied pour présenter des kiosques sur différents pays de la francophonie. Cet événement avait lieu à LeGoulet le 19 mars dernier. Des prix étaient remis aux plus belles présentations. Les gagnants sont:



- | | |
|--------------------------|---|
| 1 ^{ière} place: | La Martinique
Classe communautaire de récupération scolaire de Pigeon Hill |
| 2 ^{ième} place: | La Guyanne française
Classe communautaire de récupération scolaire de LeGoulet 1 & 2 |
| 3 ^{ième} place: | Le Maroc
Classe Alpha Haut-Sheila |

Le choix des gagnants a été fait par Léonce Chiasson, coordonnateur provincial des PCRS, Micheline Sirois, responsable du projet du Burkina Faso à Alphabétisation Nouveau-Brunswick inc. et Gregory D'Souza, président de la Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick.

Correction

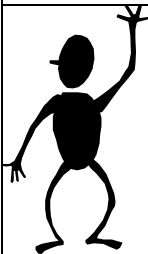


Dans le dernier numéro du bulletin d'information "Info-Alpha" du mois de février dernier, une erreur s'est glissée. Amède Brideau est un apprenant de Pont Lafrance et non de Brantville.

LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web: <http://www.nald.ca/fed.htm>

Nouvelles du Conseil d'alphabétisation Nouveau Départ



Le Conseil d'alphabétisation Nouveau Départ qui dessert cinq régions dont Néguaac (Alnwick), Brantville, Rivière-du-Portage, Pont Lafrance et Haut-Sheila a organisé une journée de sensibilisation le 14 février dernier dans la

région de Haut-Sheila. Ce fut l'occasion pour transmettre notre message à d'autres apprenants ainsi qu'aux gens de la communauté.

Cette journée avait pour but de sensibiliser la population à travers la radio communautaire ainsi que donner la chance aux apprenants de partager, de s'exprimer et de faire connaissance avec les apprenants des autres régions. Cette journée s'est très bien déroulée; les apprenants ont chanté et ont fait de très beaux témoignages.

Nous avons distribué des certificats de mérite à nos cinq comités. Plusieurs invités se sont déplacés; ce

fut un beau geste de leur part et nous avons vraiment apprécié leur présence.

La journée s'est terminée vers 16 heures par une danse avec Lester LeBreton. Ce fut une activité réussie et nos apprenants se sont très bien amusés. Il y a eu une belle participation de la part de tous.

Je profite de l'occasion pour remercier tous les membres du Conseil d'alphabétisation Nouveau Départ qui ont fait un beau travail d'équipe. C'est plaisant et enrichissant de travailler avec vous tous. Merci aussi à la présidente du Centre du Haut-Sheila ainsi qu'à ses membres de nous avoir permis de se servir du local.



Merci à vous tous pour cette belle journée!

Marie Doiron

Écho du Conseil régional d'alphabétisation de Madawaska-Centre

Le 21 avril 1999, le Conseil régional d'alphabétisation de Madawaska-Centre a organisé une soirée de reconnaissance.

Cette activité réunissait les apprenants des huit classes chapeautées par le Conseil, les membres des huit comités de PCRS et les bénévoles oeuvrant au sein du Conseil.

Des invités spéciaux ont fait de courtes allocutions et des apprenants ont livré des témoignages. De plus, des certificats ont été décernés aux apprenants. Le tout fut couronné par un léger goûter.



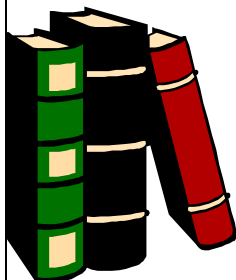
La FCAF a un numéro de téléphone sans frais

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) nous apprend que depuis le mardi 16 février 1999, vous pouvez leur téléphoner sans frais au numéro suivant: **1-888-906-5666**.

LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web: <http://www.nald.ca/fed.htm>

RESSOURCES



RÉPERTOIRE DE DOCUMENTS EN ALPHABÉTISATION

Nous avons publié, à la fin du mois de mars, une nouvelle version du répertoire de documents en alphabétisation en collaboration avec le ministère de l'Éducation, services éducatifs. Ce document contient une liste de tous les documents que nous avons en main au Centre de ressources et que vous pouvez emprunter aux fins de consultation. Vous pourrez vous en procurer une copie en communiquant avec nous ou avec les coordonnateurs en alphabétisation des collèges communautaires.



BANQUE D'ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES - BAP

<http://www.acelf.ca/bap>

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) vous invite à consulter le site Web (<http://www.acelf.ca/bap>) de la Banque d'activités pédagogiques. Ce site Web comprend:

- ◆ un centre de documentation virtuel destiné à l'ensemble des intervenants du monde de l'éducation;
- ◆ plus de 350 activités pédagogiques conçues pour les élèves du primaire et du secondaire; et
- ◆ des activités reliées à des champs d'intérêt divers: français, arts, mathématiques, histoire, etc.

Ce site Web est:

- ◆ un milieu d'échange stimulant pour les enseignantes et les enseignants francophones;
- ◆ un outil de promotion du travail de conception pédagogique et du développement de contenus francophones;
- ◆ un lieu de diffusion d'information pédagogique destinée à aider les éducatrices et les éducateurs dans leur tâche; et
- ◆ un répertoire d'activités directement utilisables.

Faites fructifier votre créativité
Un investissement rentable pour tous!

Contribuez à l'enrichissement de la BAP en soumettant vos idées d'activités pédagogiques, une occasion privilégiée de faire valoir votre créativité et de développer le contenu francophone dans Internet. Communiquez avec Chantal Lainey au Secrétariat de l'ACELF par la **poste**: 268, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec (Québec) G1N 3G4, par **téléphone**: 418 681-4661, par **télécopieur**: 418 681-3389 ou par **courriel**: bap@acelf.ca

LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 **Télécopieur** : 506 473-6398 **Courriel** : fanb@nbnet.nb.ca **Site Web**: <http://www.nald.ca/fed.htm>

Les Prix annuels Alpha du ministre d'État à l'alphabétisation pour récompenser les étoiles les plus brillantes de la constellation de l'alphabétisation

ALPHABÉTISATION: UNE CAUSE COMMUNE

De nos jours, les néo-brunswickois et les néo-brunswickoises reconnaissent qu'il est d'une importance capitale pour l'ensemble de la population de posséder de bonnes capacités en lecture et en écriture. Par le passé, les communautés, les particuliers et les organismes se sont joints à nos efforts dans le but de tenter d'enrayer, une fois pour toute, l'analphabétisme dans notre province. Ensemble, nous accomplissons des progrès de façon importante en vue de ce but ultime.

Pour vous récompenser de votre dévouement à la cause de l'alphabétisation, le ministre d'État à la Jeunesse, à l'Alphabétisation et à la Formation des adultes présentera les Prix Alpha afin de rendre honneur aux néo-brunswickois et néo-brunswickoises qui ont contribué de façon exceptionnelle à la cause de l'alphabétisation. Les Prix annuels Alpha reconnaissent les efforts d'entreprises, d'organismes, de bénévoles, de formateurs et d'étudiants qui sont déterminés à améliorer l'alphabétisation au Nouveau-Brunswick.

Connaissez-vous des personnes ou des organismes qui méritent que leurs efforts soient reconnus? Votre entreprise joue-t-elle un rôle important dans la cause de l'alphabétisation? Dites-le nous afin de nous aider à les récompenser pour leur dévouement à la cause de l'alphabétisation.

CATÉGORIES DES PRIX POUR 1999

Le Prix Alpha de l'étudiant de l'année

Récompense une personne qui a participé au programme d'alphabétisation et qui a démontré des progrès importants.

Le Prix Alpha pour l'excellence en animation

Souligne le dévouement et l'engagement exceptionnels d'un formateur pour l'alphabétisation et le progrès des apprenants.

Le Prix Alpha: Bénévolat

Récompense un bénévole pour son dévouement exceptionnel et son engagement envers l'alphabétisation.

Le Prix Alpha de l'entreprise de l'année

Récompense une entreprise pour sa contribution importante au PCRS et à la cause de l'alphabétisation en général.

Le Prix Alpha de l'organisme bénévole ou de services de l'année

Récompense un organisme pour sa contribution importante au PCRS et à la cause de l'alphabétisation en général.

Le Prix Alpha de la Lieutenant-gouverneure pour l'alphabétisation de la petite enfance

Permet de reconnaître les personnes et les organismes qui ont contribué de façon importante à l'alphabétisation de la petite enfance au Nouveau-Brunswick.

REMISE DES PRIX

Un médaillon en étain fait à la main sera présenté aux gagnants des Prix Alpha en remerciement de leur travail et de leur dévouement lors de notre célébration de l'alphabétisation à l'automne.

Si vous avez des questions ou voulez obtenir plus de renseignements, composez le 453-LIRE. Les candidatures doivent être envoyées au plus tard le vendredi 4 juin 1999 à l'adresse suivante:

**LES PRIX ANNUELS ALPHA DU
MINISTRE D'ÉTAT À L'ALPHABÉTISATION
CP 6000
FREDERICTON NB E3B 5H1**



LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web: <http://www.nald.ca/fed.htm>

Le Prix de la francophonie en alphabétisation

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) est fière d'annoncer le nom de la gagnante au Prix de la francophonie, il s'agit de Madame Francine Guindon de Hull. La FCAF a reçu 30 textes et mises en candidature dans le cadre du Prix de la francophonie en alphabétisation. Le jury de sélection s'est réuni le vendredi 26 février dernier pour choisir un texte. Les membres du jury ont pris leur tâche au sérieux. Après plusieurs lectures des mêmes textes et une évaluation pointue,

ils ont choisi le texte de Francine Guindon du Centre d'alphabétisation de base de l'Outaouais. Le texte de la gagnante se retrouvera dans le prochain "A à Z". La FCAF tient à féliciter Madame Guindon et remercier tous les participants du Prix de la francophonie.



Espace alpha pour les formatrices et les formateurs

Le forum PRATIQUES

Le forum de discussion par courriel PRATIQUES est l'une des nombreuses facettes du projet Internet et Alpha. Attaché au site Web francophone Espace alpha, ce forum constitue en quelque sorte le prolongement virtuel des activités de formation et de diffusion du projet. Par ce lien électronique, le CDEACF veut établir un contact permanent entre les intervenantes et intervenants du monde de l'alphabétisation.

Le forum PRATIQUES s'adresse avant tout, mais non exclusivement, aux formatrices et formateurs en alphabétisation des commissions scolaires et des groupes populaires. Il vise à permettre aux nouveaux alphanutes de poursuivre leur apprentissage des nouvelles technologies d'information et des communications tout en leur donnant la possibilité d'échanger avec leurs collègues sur des thèmes d'intérêts communs. Ainsi, par exemple, toutes les questions ou toutes les informations d'ordre technique reliées à l'utilisation des différents logiciels ou services d'Internet (web, moteur de recherche, courrier électronique, forum de discussion, etc.), ou d'autres requêtes d'ordre plus théorique reliées à l'usage pédagogique d'Internet et des TIC dans un contexte d'alphabétisation trouvent leur place sur ce forum.

Depuis la mise en marche du projet Internet Alpha, plus de cent soixante-quinze intervenants et intervenantes de toutes les régions du Québec ont reçu la formation d'initiation à Internet du CDEACF. Plusieurs se sont abonnés au forum PRATIQUES, afin de poursuivre les discussions entamées lors des ateliers de formation et de développer rapidement de nouvelles pratiques d'utilisation d'Internet. Ils se joignent à l'équipe du CDEACF pour vous inviter à vous abonner à PRATIQUES afin de partager vos expériences tout en collaborant à la construction de ce lieu d'appropriation, d'expérimentation et d'exploitation d'Internet dédié au monde de l'alphabétisation.

Pour créer ce lien permanent vers vos collègues et vous abonner au forum de discussion PRATIQUES, vous pouvez:

- ◆ faire parvenir un courriel à: majordomo@cdeacf.ca en inscrivant dans le corps du message: *subscribe pratiques*; ou
- ◆ utiliser notre formulaire d'inscription automatique. Inscrivez votre adresse de courriel dans la case prévue à cette fin et cliquez sur le bouton "Je m'abonne".

Le message de bienvenue vous indiquera la marche à suivre pour participer aux discussions. Vous pouvez aussi recevoir des informations supplémentaires concernant l'abonnement et le fonctionnement de PRATIQUES en

LA FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Case postale 1965, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), E3Z 1E2

Téléphone : 506 473-4404 Télécopieur : 506 473-6398 Courriel : fanb@nbnet.nb.ca Site Web: <http://www.nald.ca/fed.htm>

LE COIN DE L'APPRENANT

À la demande des apprenantes et des apprenants, nous publions leurs écrits intégralement.

La neige

On a eu une grosse tempête de neige la semaine
passée
mais cette semaine la neige va s'en aller.

Demain nous pourrons aller à l'école.
Nous avons assez manqué d'école.

On va avoir une grosse tempête de neige.
Encore de la belle neige!

Je vois le ciel gris.
Plein de gros nuages gris.



Pourquoi encore du mauvais temps?
Je pensais que c'était le printemps!

Ted Babin
École pour adultes "La Source"
Aldouane

Le printemps

Le printemps est arrivé
Un oiseau a chanté.
Les hirondelles sont arrivées.
Les petites fleurs sont nées.
C'est le printemps.
Je suis content.



L'été

L'été est une saison chaude.
Les oiseaux sont arrivés des pays chauds.
Les fleurs sont sorties de la terre chaude.
À l'été la terre est très chaude.

Laurent Richard
École pour adultes "La Source"
Aldouane



Tempête

De ma fenêtre enneigée
Je t'ai aperçue surgir;
Ton vent hurlant de plein fouet
Sur les murs de ma maison.
Oui, majestueuse, énergique tempête
Ravi que je suis de te revoir.



Couvre ce paysage pâle et désert,
Habille ces arbres dépouillés
D'une blanche couverture
Douce, froide, étincellante.
Rends mes oreilles attentives
Au son de cette musique
Provenant de ton souffle hivernal.

Journée sombre, sans soleil;
Soirée aveuglante, sans lune.
Tempête, tu dérapes comme la vie,
Âme déchirée par l'angoisse.
Tandis que ta force fait ravage
Voilà une pensée qui s'envole.

Beauté rare, née d'un désastre;
Messagère mystique, vibrante,
Cherchant les battement de coeurs
Séparés par destin et distance.
Raffale, étends-toi à ma porte.



Mais hélas, comme l'existence, tu t'enfuis,
Emportée par ton vent créateur.
Ne t'en va pas, ne me laisse pas
Seul par moi-même à songer
Aux "Pourquoi" d'hier, d'aujourd'hui.
Soudain, je m'endors silencieux.

Bernard B.
École pour adultes "La Source"
Aldouane

LE COIN DE L'APPRENANT

À la demande des apprenantes et des apprenants, nous publions leurs écrits intégralement.

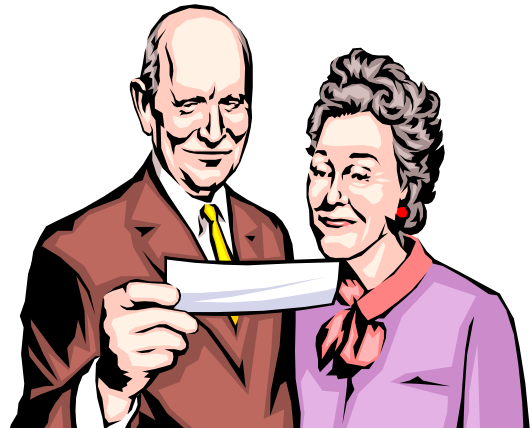
J'ai seulement une vitesse pour travailler

Une fois, il y avait ce vieux barbier qui pelletait de la neige. Il est arrivé chez son voisin tout essoufflé. Son voisin lui dit:

- D'où sors-tu tout essoufflé?
- Je pelletais de la neige.
- Pas si vite! La neige sera encore là demain, lui répond son voisin.
- J'ai seulement une vitesse, a répondu le vieux barbier.

Il y avait un autre bonhomme là qui n'avait jamais travaillé. Le voisin lui dit: "Si tu veux te faire montrer comment aller plus lentement, demande à ce bonhomme. Il peut certainement te le montrer."

Alban Richard
Alpha St-Paul-de-Kent



Merci à deux êtres chers

Je porte toujours une fleur
Dans mon petit coeur
Pour ma très chère mère
Qui n'était jamais en colère.

J'ai aussi de beaux souvenirs
De mon très cher père
Qui nous a guidé vers l'avenir
En étant un peu sévère.

Je tiens sincèrement à remercier
Du plus profond de mon coeur
Ces deux êtres si chers
Qui sont partis de cette terre.
Et j'espère, un jour, vous retrouver.

Alice Richard
Alpha St-Paul-de-Kent